

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN
ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NO VA
NO VA LAND INVESTMENT
GROUP CORPORATION

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom - Happiness

Số/No: 11/2023-QĐ.TGD-NVLG

TP. Hồ Chí Minh, ngày 29 tháng 12 năm 2023
Ho Chi Minh City, , 2023

**QUYẾT ĐỊNH CỦA TỔNG GIÁM ĐỐC
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NO VA**

**DECISION OF THE CHIEF EXECUTIVE OFFICER
NO VA LAND INVESTMENT GROUP CORPORATION**

(V/V: Bổ sung thêm tài sản bảo đảm cho khoản vay)

(Adding collateral assets to the loan)

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 được Quốc hội thông qua ngày 17 tháng 06 năm 2020 và các văn bản hướng dẫn thi hành;
The Law on Enterprises No. 59/2020/QH14 issued by National Assembly dated June 17th, 2020 and other implementing regulations;
- Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư Địa ốc No Va ("**Công Ty**");
The Charter of No Va Land Investment Group Corporation ("**The Company**");
- Nghị quyết của Hội đồng Quản trị Công Ty ("**HĐQT**") số 89/2022-NQ.HĐQT-NVLG ngày 08 tháng 07 năm 2022 thông qua khoản vay của Công ty với số tiền vay tối đa 100.000.000 USD với Credit Opportunities III Pte ("**Khoản vay**");
The Resolution of The Board Of The Directors (the "**BOD**") No. 89/2022-NQ.HĐQT-NVLG dated on July 8, 2022 approved the facility with total value of up to US\$100,000,000 with Credit Opportunities III Pte ("**Facility**")
- Nghị quyết của Hội đồng Quản trị Công Ty ("**HĐQT**") số 91/2022-NQ.HĐQT-NVLG ngày 13 tháng 07 năm 2022 thông qua khoản vay của Công ty với số tiền vay tối đa 55.000.000 USD với Credit Opportunities III Pte ("**Khoản vay**");
The Resolution of The Board Of The Directors (the "**BOD**") No. 91/2022-NQ.HĐQT-NVLG dated on July 13, 2022 approved the facility with total value of up to US\$55,000,000 with Credit Opportunities III Pte ("**Facility**")
- Nghị quyết của HĐQT số 99/2022-NQ.HĐQT-NVLG ngày 01/08/2022 thông qua việc phê duyệt phương án vay vốn của Công ty ("**Nghị Quyết 99**");
The Resolution of the BOD No. 99/2022-NQ.HĐQT-NVLG dated on August 1, 2022 approved for the use of proceed ("**Resolution 100**")
- Nghị quyết của HĐQT số 100/2022-NQ.HĐQT-NVLG ngày 01/08/2022 thông qua việc phê duyệt giao dịch bảo đảm nghĩa vụ vay vốn của Công ty ("**Nghị Quyết 100**");
The Resolution of the BOD No. 100/2022-NQ.HĐQT-NVLG dated on August 1, 2022 approved for the security transaction ("**Resolution 100**");



QUYẾT ĐỊNH
RESOLVE:

ĐIỀU 1: Bổ sung thêm Tài sản bảo đảm cho nghĩa vụ thanh toán của Công Ty liên quan tới Khoản vay theo hợp đồng tín dụng kí ngày 15/07/2022 với Credit Opportunities III Pte, cụ thể:

- (i) **Bên Bảo Đảm:** Công ty TNHH Delta Valley – Bình Thuận, có mã số doanh nghiệp: 3400573917 theo giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp được cấp bởi Sở Kế hoạch và đầu tư tỉnh Bình Thuận ngày 04/07/2008 và được sửa đổi, bổ sung tại từng thời điểm ("**Delta – Valley**")
- (ii) **Tài Sản Bảo Đảm:** Các khoản phải thu và các tài khoản của Delta - Valley liên quan đến hợp đồng mua bán của 10 sản phẩm bất động sản thuộc dự án Novaworld Phan Thiết như được định nghĩa và liệt kê tại Phụ lục của Quyết định này.

ARTICLE 1: *Adding mortgaged asset to secure for the Company's payment obligations in relation to the Facility with Credit Opportunities III Pte according to Facility Agreement dated 15/07/2022, details as follows:*

- (i) **Guarantor:** *Delta Valley – Binh Thuan Company Limited, Enterprise registration certificate No 3400573917 initially issued by the Department of Planning and Investment of Binh Thuan Province on July 4th, 2008 as amended from time to time ("**Delta – Valley**")*;
- (ii) **Secured Assets:** *Receivables and bank account or Delta - Valley arising in connection with sale purchase agreement of 10 real estate products of Project NovaWorld Phan Thiet, as defined in Annex of this Decision.*

ĐIỀU 2: Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký. Các phòng ban, đơn vị liên quan của Công Ty chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

ARTICLE 2: *This Decision shall be effective from the date of signing. Related Departments of the Company are responsible for conducting this Decision.*

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN
ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NO VA
NO VA LAND INVESTMENT
GROUP CORPORATION



Phụ lục/Annex
DANH SÁCH SẢN PHẨM BẤT ĐỘNG SẢN CỦA DELTA VALLEY
LIST OF REAL ESTATE PRODUCTS OF DELTA VALLEY

TT/ No	Phân khu/ Subdivision	Khu/ Zone	Mã sản phẩm/Product Code	Tài khoản /Account
1	BOUTIQUE HOTEL SH3	NWP.1.8	NWP.1.8-03.ST22	
2	BOUTIQUE HOTEL SH3	NWP.1.8	NWP.1.8-03.ST21	
3	BOUTIQUE HOTEL SH3	NWP.1.8	NWP.1.8-03.ST20	
4	BOUTIQUE HOTEL SH3	NWP.1.8	NWP.1.8-03.ST19	
5	BOUTIQUE HOTEL SH3	NWP.1.8	NWP.1.8-03.ST18	
6	BOUTIQUE HOTEL SH3	NWP.1.8	NWP.1.8-03.ST17	
7	BOUTIQUE HOTEL SH3	NWP.1.8	NWP.1.8-03.ST14	
8	BOUTIQUE HOTEL SH3	NWP.1.8	NWP.1.8-03.ST13	
9	BOUTIQUE HOTEL SH3	NWP.1.8	NWP.1.8-03.ST12	
10	BOUTIQUE HOTEL SH3	NWP.1.8	NWP.1.8-03.ST11	

